

Distr.
PROVISIONAL

A/47/PV.105
10 December 1997

ARABIC

الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة الخامسة بعد المائة

المعقودة بالمقر، في نيويورك،
يوم الثلاثاء، ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٣، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد غانيف (بلغاريا)

المحتويات

- جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة: تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) [١١١] (تابع)
- إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال: طلب إدراج بند فرعي إضافي مقدم من الأمين العام [٨] (تابع)
- تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى [١٧] (تابع)
- (ك) إقرار تعيين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى: Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه.

93-86069

البند ١١١ من جدول الأعمال (تابع)

جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة: تقرير اللجنة الخامسة (A/47/870/Add.3 و 4)
الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أسترعي انتباه الجمعية العامة إلى الوثيقتين
A/47/870/Add.3 و A/47/870/Add.4.

أبلغني الأمين العام في رسالته الواردة في الوثيقة A/47/870/Add.3 بأنه منذ إصداره لرسائله المؤرخة في ١٩ كانون الثاني/يناير و ١٥ نيسان/أبريل و ٧ أيار/مايو ١٩٩٣ سددت موريتانيا المدفوعات اللازمة لخفض المتأخرات المستحقة عليها لتصبح دون المبلغ المحدد في المادة ١٩ من الميثاق.
كما أبلغني الأمين العام في رسالته الواردة في الوثيقة A/47/870/Add.4 بأنه منذ إصداره لرسائله المؤرخة في ١٩ كانون الثاني/يناير و ١٥ نيسان/أبريل و ٧ أيار/مايو و ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣، سددت اليمن المدفوعات اللازمة لخفض المتأخرات المستحقة عليها لتصبح دون المبلغ المحدد في المادة ١٩ من الميثاق.
هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بهذه المعلومات؟
تقرر ذلك.

البند ٨ من جدول الأعمال (تابع)

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال: طلب إدراج بند فرعي إضافي مقدم من الأمين العام (A/47/961)
و (Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نتناول الآن مذكرتي الأمين العام الواردتين في الوثيقتين A/47/961 و Add.1 والمتعلقتين بإقرار تعيين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
يبلغ الأمين العام الجمعية العامة في مذكرته الواردة في الوثيقة A/47/961 بأنه قبيل - مع الأسف استقالة السيد ويليام هـ. دريبر الثالث بصفته مديرا لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي اعتبارا من ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٣.
ويبلغ الأمين العام الجمعية أيضا بأنه، وفقا للإجراء المتبع، سيطلب من الجمعية أن تقر، في دورتها الراهنة، تعيين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
ولما كان البند ١٧ من جدول أعمال الدورة السابعة والأربعين المعنون "تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى" لا يتضمن بندا فرعيا يتعلق بهذا الإقرار، فإنه يقترح أن يدرج في

جدول أعمال الدورة السابعة والأربعين، تحت البند ١٧ بند فرعي إضافي بعنوان "إقرار تعيين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي".

وما لم يكن هناك اعتراض، فسأعتبر أن الجمعية العامة توافق على أنه، في ظل الظروف المشروحة في مذكرة الأمين العام، ينبغي عدم التمسك بتطبيق حكم المادة ٤٠ من النظام الداخلي التي تتطلب عقد اجتماع لمكتب الجمعية بشأن مسألة إدراج بند فرعي إضافي.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب، فيما يتعلق باقتراح الأمين العام، في أن تدرج في جدول أعمال دورتها السابعة والأربعين بندا فرعيا إضافيا تابعا للبند ١٧ بعنوان "إقرار تعيين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي"، وأن تنظر فيه مباشرة في جلسة عامة؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هذا البند الفرعي الإضافي يصبح البند الفرعي "ك" من البند ١٧ من جدول الأعمال.

البند ١٧ من جدول الأعمال (تابع)

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى

(ك) إقرار تعيين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يذكر الأمين العام الأعضاء في مذكرته الواردة في إضافة للوثيقة A/47/961 بأن الجمعية العامة قررت في الفقرة ٢٢ من قرارها ١٢٤٠ (د - ١٣) باء، المؤرخ في ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٨ بشأن إنشاء الصندوق الخاص، أن يتولى الأمين العام تعيين المدير الإداري بعد التشاور مع مجلس إدارة الصندوق الخاص، ورحنا بإقراره من الجمعية العامة. وقد أعتبر أن هذا الإجراء ينطبق أيضا على تعيين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

لقد أقرت الجمعية العامة، بمقرها ٣٠٧/٤٤ المؤرخ ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩، تعيين الأمين العام للسيد وليام هـ. دريبر الثالث بوصفه مديرا لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمدة أربع سنوات أخرى تنتهي يوم ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣. وكما ذكر سابقا، أبلغ السيد دريبر الأمين العام بعزمه على التقاعد اعتبارا من ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٣، ووافق الأمين العام، آسفا، على احترام رغباته.

عقب المشاورات التي أجريت مع أعضاء مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، يطلب الأمين العام الآن الى الجمعية العامة أن تقرر تعيين السيد جيمس غوستاف سبيث بوصفه مديرا لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لفترة أربع سنوات ابتداء من ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في إقرار تعيين السيد جيمس غوستاف سبيث مديرا لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لفترة أربع سنوات ابتداء من ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وهكذا اختتمنا نظرنا في البند ١٧ (ك) من جدول

الأعمال.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبلغ الأمين العام الجمعية العامة في مذكرته

(A/47/102/Add.2) أنه تلقى إشعار باستقالة السيد أتيليو نوربرتو مولتيني ممثل الأرجنتين من عضوية لجنة الاشتراكات، وأن الجمعية بالتالي مطالبة في دورتها الحالية بأن تعيّن شخصا يشغل وظيفة السيد مولتيني في الفترة المتبقية أي حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣.

وبغية تمكين الجمعية العامة من اتخاذ الإجراء اللازم، يتعين إعادة فتح باب النظر في البند ١٧ (ب) من جدول الأعمال المعنون "تعيين أعضاء في لجنة الاشتراكات".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة، وفقا لاقتراح الأمين العام، ترغب في إعادة فتح باب النظر في البند ١٧ (ب) من جدول الأعمال، المعنون "تعيين أعضاء في لجنة الاشتراكات"؟
تقرر ذلك.

البند ١٧ من جدول الأعمال (تابع)

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى

(ب) تعيين أعضاء في لجنة الاشتراكات

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يعرف الممثلون أن البند الفرعي هذا يحال عادة الى اللجنة الخامسة. هل لي أن أعتبر أن الممثلين يوافقون على أنه نظرا لضيق الوقت، ينبغي أن يجري التعيين مباشرة في جلسة عامة؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبلغ الأمين العام الجمعية العامة أيضا في مذكرته (A/47/102/Add.2) بأن حكومة الأرجنتين رشحت السيد خورخي البرتو أوسيا لملء هذا الشاغر. اقترح إذن أن تشرع الجمعية فوراً في تعيين عضو في لجنة الاشتراكات. حيث لا يوجد اعتراض، فسنتابع وفقاً لذلك.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في تعيين السيد خورخي ألبرتو أوسيا عضواً في لجنة الاشتراكات لفترة تبدأ من ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٣ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): اختتمنا الآن نظرنا في البند ١٧ (ب) من جدول

الأعمال.

البند ٨ من جدول الأعمال (تابع)

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال: طلب لإعادة فتح باب النظر في البند ١٧ (ب) مقدم من الأمين العام
(A/47/907/Add.2)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبلغ الأمين العام الجمعية العامة في مذكرته (A/47/102/Add.2) بأنه تلقى إشعاراً باستقالة السيد ريتشارد كينتشن ممثل المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية بوصفه عضواً مناوباً في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وأن الجمعية بالتالي مطالبة في دورتها الحالية بأن تعيّن شخصاً يشغل وظيفة السيد كينتشن في الفترة المتبقية، أي حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤.

وبغية تمكين الجمعية العامة من اتخاذ الإجراء اللازم، يتعين إعادة فتح باب النظر في البند ١٧ (ب) من جدول الأعمال المعنون "تعيين أعضاء وأعضاء مناوبين في لجنة المعاشات القاعدية لموظفي الأمم المتحدة".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة، وفقا لاقتراح الأمين العام، ترغب في إعادة فتح باب النظر في البند ١٧ (ب) من جدول الأعمال المعنون "تعيين أعضاء وأعضاء مناوبين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؟
تقرر ذلك.

البند ١٧ من جدول الأعمال (تابع)

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى

(ي) تعيين أعضاء وأعضاء مناوبين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يعرف الممثلون أن البند الفرعي هذا يحال عادة الى اللجنة الخامسة. هل لي أن أعتبر أن الممثلين يوافقون على أنه نظرا لضيق الوقت، ينبغي أن يجري التعيين مباشرة في جلسة عامة؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبلغ الأمين العام الجمعية العامة أيضا في مذكرته (A/47/907/Add.2) بأن حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية رشحت السيد كليف ستيت لملء هذا الشاغر.

اقترح إذن أن تشرع الجمعية العامة فوراً في تعيين عضو مناوب في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.
لا أرى اعتراضاً، وسنتابع وفقاً لذلك.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في تعيين السيد كليف ستيت عضواً مناوباً في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لفترة تبدأ في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٣ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): اختتمنا الآن نظرنا في البند ١٧ (ي) من جدول

الأعمال.

جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الأمم المتحدة: تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/47/833/Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إن اللجنة الخامسة في الفقرة ٥ من تقريرها تبلغ

الجمعية بأنها قررت ألا تبت في مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.5/47/L.22.

اختتمت الجمعية العامة هذه المرحلة من نظرها في البند ١١١ من جدول الأعمال.

برنامج العمل

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): قبل أن أرفع الجلسة، أود أن أبلغ الأعضاء بأن

الجمعية العامة ستعقد جلسة يوم الثلاثاء ٢٢ حزيران/يونيه الساعة ١٠/٠٠ للنظر في تقرير مجلس الأمن

تحت البند ١١ من جدول الأعمال.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٤٠